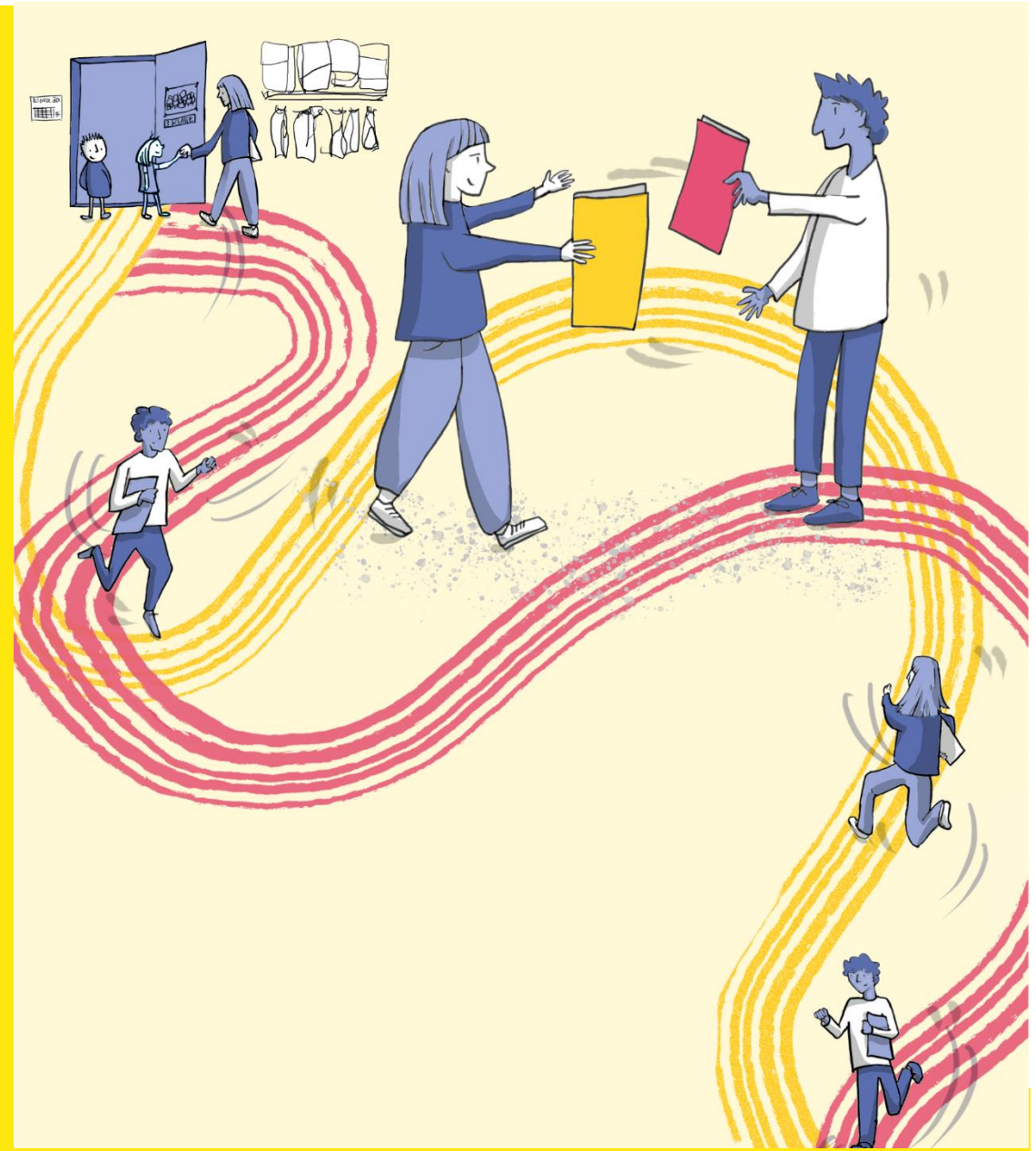


Immersion autrement:

Module d'accompagnement 2

Begleitmodul 2



Programm

Programme

1. Begrüssung, Programm
2. Warm-up
3. Vereinbarung & Elterninformation
4. Erste Begegnung in der Partnerklasse
5. Lernjournal
6. Spezifitäten des Gastkantons mit den KAVs
7. PAUSE
8. Erfahrungsbericht


1. Accueil, programme
2. Warm-up
3. Convention & information aux parents
4. Première rencontre avec la classe partenaire
5. Journal de bord
6. Spécificités du canton d'accueil avec les KAV
7. PAUSE
8. Témoignage


1 Accueil / Begrüssung


Bienvenue!


2 Warm-up

Blindenführung

 mindestens 6


 20 Minuten


 Augenbinde, Schlafmaske oder Schal, ggf. Hindernisse (Bänke, Hütchen, Medizinbälle etc.)


 Abbau von Hemmungen, Wörter lernen, Lernen übers Spielfeld hinaus


 Geschicklichkeit, Kooperation, Koordination

Le guide d'aveugle

 À partir de 6

 20 minutes

 Bandeaux pour les yeux, masques ou écharpes, éventuellement des obstacles (bancs, plots, médecine-balls, etc.).

 Déblocage, apprendre des mots, apprentissage au-delà du terrain

 Adresse, coopération, coordination

2 Vereinbarung / Convention

Logos des cantons participants

Stand 02.04.2026



«Immersion autrement»

Lehrpersonenmobilität als Schlüssel zu immersivem Unterricht

Convention¹ / Vereinbarung²

La présente convention règle les aspects juridiques, financiers et organisationnels liés à l'échange d'enseignant-e-s dans le cadre du programme « Immersion autrement ». Dans ce cadre, un duo composé d'un-e enseignant-e de Suisse romande et d'un-e enseignant-e de Suisse alémanique échange son lieu de travail au cours d'une année scolaire. Ainsi, les élèves de chaque établissement bénéficient, à l'occasion de cet échange, d'un enseignement immersif dans la deuxième langue nationale, assuré par un-e enseignant-e issu-e de l'autre région linguistique.

Chaque école participante est donc à la fois :

- école d'accueil, en recevant un-e enseignant-e de l'autre région linguistique,
- école d'origine, en « envoyant » son enseignant-e dans l'autre région linguistique.³

En amont de l'échange, entre les vacances d'été et d'automne, chaque enseignant-e du duo effectue des journées d'observation dans l'établissement partenaire (co-enseignement avec l'autre enseignant-e du duo). Ces journées lui permettent de se familiariser avec la/les classe/s ainsi qu'avec les différents acteurs et actrices de l'école partenaire. Les frais de remplacement sont pris en charge par l'institution qui soumet la demande de soutien financier y relatif à l'agence nationale Movetia, les subventions octroyées couvrant ces frais.⁴

Dès la fin des vacances d'automne, chaque enseignant-e du duo assure un enseignement immersif dans la langue de sa région linguistique dans l'établissement partenaire de l'autre région linguistique (mission d'enseignement avec responsabilité de classe).

Le duo d'enseignant-e-s organise au moins six séances de coordination en tandem (rencontres en présentiel et/ou en ligne). De plus, le duo participe à six séances « plénières » (en présentiel) d'« Immersion autrement » dites modules d'accompagnement, organisés dans les locaux de Movetia et animés par des formatrices et formateurs de différentes Hautes écoles pédagogiques.

Die vorliegende Vereinbarung regelt die rechtlichen, finanziellen und organisatorischen Aspekte in Zusammenhang mit dem Lehrpersonenaustausch im Rahmen des Programms «Immersion autrement». Dabei tauscht ein Lehrpersonentandem aus der Romandie und der Deutschschweiz im Laufe eines Schuljahres den Arbeitsplatz. So profitieren die Schüler/-innen im Rahmen dieses Austauschs von einem bilingualen Unterricht in der zweiten Landessprache, der von einer Lehrperson aus der anderen Sprachregion erteilt wird.

Jede teilnehmende Schule ist somit zugleich:

- Gastschule, indem sie eine Lehrperson aus der anderen Sprachregion aufnimmt,
- Herkunftsschule, indem sie die eigene Lehrperson in die andere Sprachregion «schickt».⁵

Zur Vorbereitung absolviert jede Lehrperson des Tandems zwischen den Sommer- und Herbstferien Hospitationstage an der Partnerschule (im Teamteaching mit der Tandempartnerin/dem Tandempartner). Die Hospitation dient dazu, die Klasse/n und die verschiedenen Akteur/-innen an der Partnerschule kennenzulernen. Die Stellvertretungskosten werden von der Institution getragen, die bei der nationalen Austauschagentur Movetia den entsprechenden Förderantrag stellt, da die gewährten Fördermittel diese Kosten decken.⁶

Ab den Herbstferien übernimmt jede Lehrperson des Tandems eine bilinguale Unterrichtstätigkeit an der Partnerschule der jeweils anderen Sprachregion, in der Schulsprache ihrer eigenen Sprachregion (mit Klassenverantwortung).

Das Lehrpersonentandem organisiert mindestens sechs Koordinationssitzungen zu zweit (Präsenz- und/oder Online-Treffen). Ausserdem nimmt das Tandem an sechs Begleitmodulen zu «Immersion autrement» teil (Plenarveranstaltungen in Präsenz), die in den Räumlichkeiten von Movetia stattfinden und von Dozierenden verschiedener Pädagogischer Hochschulen organisiert und durchgeführt werden.

2 Elterninformation / Information aux tuteurs légaux

Immersion autrement

Home Anmeldung – Inscription Administration Begleitmodule – Modules

Unterlagen aus dem Pilotprojekt / Matériaux du projet pilote

Présentation du programme d'échange / Präsentation des Austauschprogramms ↓

PowerPoint du 25.11.2025

Flyer ↓

Immersion autrement

Informationen für die Eltern / Erziehungsberechtigten ↓

Zu Beginn des Austauschjahres

Informations aux parents / tuteurs légaux ↓

Pour le début de l'année d'échange

LOGO DER SCHULE movetia
Austausch und Mobilität
Echanges et mobilité
Scambi e mobilità
Exchange and mobility

Proposition pour l'information aux parents / responsables légaux



..... [Lieu, date]

LOGO DER SCHULE movetia
Austausch und Mobilität
Echanges et mobilité
Scambi e mobilità
Exchange and mobility

Vorschlag für die Information der Eltern/Erziehungsberechtigten



... [Ort, Datum]

3 Erste Begegnung mit der Partnerklasse / Première rencontre avec la classe partenaire

**1. „Zeig es – nicht sag es“
der Klassiker**

2. Montrez, ne dites pas

**2. Finde jemanden, der...
ohne Sprache**

gehen herum
Ja
B spielt nach

2. Trouvez quelqu'un qui...

NEin
Écrire nom/symbol

3. Finde jemanden, der ...

gehen herum
Nen' onnen

3. Mimes avec partenaires

circulent
Écrire nom/symbole

3. Pantomime-Partner

Immer vormachen
Übertreiben

3. Mimes avec partenaires

Toujours montrer
Rire beaucoup

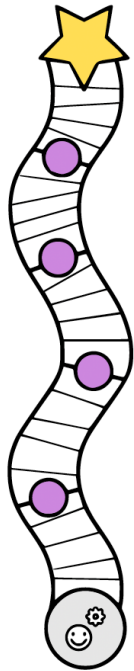
Toujours montrer
En rajuter

Toujours montrer
En rajouter

4 Lernjournal / Journal de bord



Kompetenzen



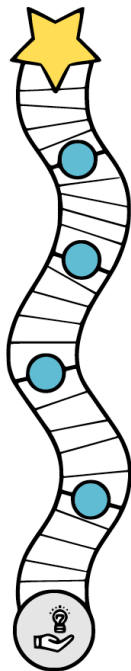
ÜBERLEGTE
HERANGEHENSWEISE



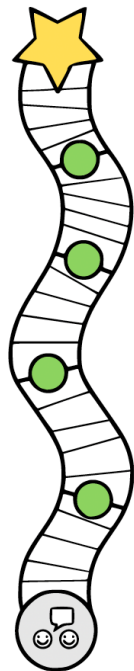
ZUSAMMENARBEIT



AUSTAUSCH UND
MOBILITÄT



KREATIVES
DENKEN



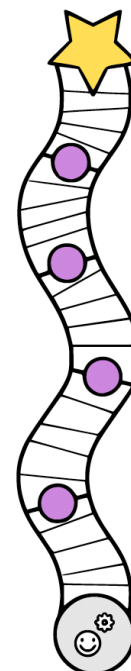
KOMMUNIKATION



LERNSTRATEGIEN



Nos compétences



DÉMARCHE
RÉFLEXIVE



COLLABORATION



ÉCHANGES
ET MOBILITÉ



PENSÉE CRÉATIVE



COMMUNICATION



STRATÉGIES
D'APPRENTISSAGE

Methodisch-did.
Kompetenzen

Interkulturelle
Kompetenzen

Sprachliche
Kompetenzen

Compétences
méth.-didactiques

Compétences
interculturelles

Compétences
langagières